

SERVICE COMMUNICATION

Véronique DESRUELLES
Tél : +33 (0)5 61 55 92 40
servicecom@insa-toulouse.fr

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Cyril Claudet, ingénieur INSA Toulouse en Génie Civil reçoit le prix Cobaty pour la création du 1^{er} lexique de Génie Civil en Langue des Signes Française (LSF)

On estime aujourd'hui dans notre pays que 4 millions de personnes souffrent d'un déficit auditif et parmi elles plus de 500 000 seraient atteintes d'une surdité sévère ou profonde. Ce public n'accède que de manière exceptionnelle à l'enseignement supérieur. Leur intégration dans les milieux socio-économiques est donc un enjeu crucial pour les entreprises qui nourrissent leur performance et leur capacité d'innovation de toutes les diversités.

Cyril Claudet, étudiant sourd et signant, intègre le cursus ingénieur de l'INSA Toulouse en 2013 et s'oriente en 2015 dans la filière Génie Civil. Il suit les cours grâce aux interprètes en LSF. Avec ses enseignants et les interprètes, ils s'aperçoivent au fil des années que le vocabulaire scientifique et technique du domaine de la construction n'existe pas en LSF.

Ils décident alors de lancer l'ambitieux projet de communiquer sur le génie civil en LSF.

Engagé dans une politique d'ouverture sociale et d'inclusion, l'INSA Toulouse accueille sur son campus plus de 60 élèves en situation de handicap chaque année. Soutenu par sa Fondation et par les mécènes SII et CGI, l'INSA Toulouse lance alors un groupe de travail fortement investi autour de Cyril Claudet, réunissant enseignants et interprètes de la société Interpretis.

Grâce à la personnalité hors norme de Cyril, cette mobilisation, qui aurait pu se limiter à un simple tutorat, devient un projet plus ambitieux : **créer un glossaire des termes scientifiques du génie civil en Langue des Signes Françaises accessible pour tous en ligne.**

Conçu comme un outil didactique, le glossaire propose la traduction en LSF de concepts spécifiques sur des thématiques telles que la résistance des matériaux, le béton armé, le chauffage ou le conditionnement d'air au travers des capsules vidéo qui ont pu bénéficier de l'expertise du Centre d'Innovation et d'Ingénierie pour la Pédagogie de l'INSA Toulouse. Chaque vidéo présente un concept, son signe et des exemples d'utilisation, offrant un double apprentissage, celui de la langue et du génie civil.

Aujourd'hui Cyril Claudet poursuit son travail de promotion de la LSF dans les domaines scientifiques, au plan national. Il organise avec deux autres étudiantes sourdes scientifiques les séminaires dont le premier a eu lieu à Paris mi-décembre 2017 et le prochain se déroulera à Toulouse en mai 2018. Ces séminaires ont pour but de construire un réseau solide des scientifiques sourds quels que soient leurs statuts : enseignants, chercheurs, professionnels et étudiants. Ils leur permettent d'échanger leurs expériences et surtout de développer le lexique LSF propre à chaque domaine scientifique en puisant dans leurs propres connaissances techniques. Ce projet est un bel exemple de prolongement du glossaire de l'INSA.

INSA TOULOUSE

135, avenue de Rangueil
31 077 Toulouse cedex 4 FRANCE
Tél. + 33 [0]5 61 55 95 13 - Fax + 33 [0]5 61 55 95 00
www.insa-toulouse.fr



Il recevra le prix Cobaty pour toute son action de promotion du Génie Civil en LSF et pour son engagement citoyen exceptionnel, le lundi 26 mars 2018 à 19H30 au restaurant Espace le Faubourg à Toulouse, en présence de nombreux professionnels du BTP et du GC.

Le prix Cobaty a pour objectif de valoriser le parcours de jeunes qui suivent une formation technique ou technologique en lien avec le BTP et d'accompagner les lauréat(e)s en vue de leur insertion professionnelle, notamment par la désignation d'un tuteur COBATY.

A propos de l'INSA Toulouse

Avec près de 15 000 ingénieurs, présents dans tous les secteurs de l'économie, l'Institut National des Sciences Appliquées de Toulouse, école d'ingénieur publique, pluridisciplinaire et internationale, est reconnue pour l'excellence de sa formation en cinq ans après le bac, qui attire des élèves de haut niveau.

L'accueil et l'accompagnement de publics diversifiés font partie des valeurs et de la culture identitaire définies par les fondateurs de l'INSA Toulouse et portées par la direction de l'école.

L'Institut développe également une recherche scientifique de pointe au sein des 8 laboratoires et place l'innovation au cœur de ses processus.

Ouvrir les horizons, accompagner les talents : le mécénat de la Fondation INSA Toulouse

Fondée en 2007, la Fondation INSA Toulouse permet aux entreprises et aux particuliers d'œuvrer ensemble pour le développement de l'Institut par des projets sociétaux et innovants. Depuis sa création, la Fondation est porteuse des valeurs humanistes de diversité, d'ouverture et de solidarité que l'INSA Toulouse s'attache à transmettre à ses étudiants. C'est pourquoi, elle s'est donnée pour mission première d'accompagner les élèves-ingénieurs de tous horizons, quels que soient leur origine, genre, ou situation vis-à-vis du handicap.

A propos de Cobaty

Architectes, Ingénieurs et Entrepreneurs du BTP sont réunis au sein de Cobaty, club international de la construction et de l'urbanisme depuis 1957 (association relevant de la loi 1901). Depuis 2012, les Cobatystes sont réunis en Fédération Internationale.

Dans un monde où l'homme vit de plus en plus dans un cadre urbain, il est essentiel de concevoir, aménager ou rénover la cité pour le bien de tous. C'est l'un des grands objectifs du Cobaty : réunir au sein d'une même Association tous les métiers de l'acte de construire, de l'urbanisme, et de l'environnement.

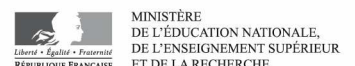
Aujourd'hui 4700 membres répartis au sein de 130 associations, sur 7 pays qui partagent les mêmes valeurs, et sont animés par un même état d'esprit : la passion d'être et de construire ensemble.

Apolitique, non confessionnel, non corporatiste, Cobaty est un véritable trait d'union entre des professions complémentaires. C'est la seule fédération qui met en lien ceux qui veulent échanger, partager, proposer, agir pour améliorer le cadre de vie de « l'Homo Urbanicus » dans l'esprit développement durable.

Toulouse est un des plus grandes associations de la fédération avec 115 adhérents.

INSA TOULOUSE

135, avenue de Rangueil
31 077 Toulouse cedex 4 FRANCE
Tél. + 33 [0]5 61 55 95 13 - Fax + 33 [0]5 61 55 95 00
www.insa-toulouse.fr



À propos d'Interpretis

Interpretis est une SCOP créée en 1999. L'équipe, composée d'une trentaine d'interprètes et de personnels administratifs, propose divers services ; son activité principale est l'interprétation français/Langue des Signes Française. Ils interviennent dans toutes les situations où les personnes sourdes et les personnes entendantes ont besoin de communiquer de manière fluide : éducation, justice, santé, entreprise, culture, politique. Leur métier permet un pont de communication entre les sourds et les entendants. Ils interviennent également dans la formation des futurs interprètes, comme experts dans l'accompagnement à la création de nouvelles structures d'interprètes et comme experts linguistiques dans les projets de développement des outils de traduction.

Contacts presse :

Véronique Desruelles, directrice du service communication, servicecom@insa-toulouse.fr,

06 80 58 47 72

Stéphanie Llobet, Cobaty- 06 73 67 03 53

INSA TOULOUSE

135, avenue de Ranguel
31 077 Toulouse cedex 4 FRANCE
Tél.+ 33 [0]5 61 55 95 13 - Fax + 33 [0]5 61 55 95 00
www.insa-toulouse.fr



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE